



龙年大吉

HAPPY CHINESE LUNAR NEW YEAR

值此龙年新春佳节来临之际，
中国驻卡尔加里总领事馆向领区全体
华侨华人、中资机构人员、志愿者教师、
留学生和各行各业的朋友们拜年！
衷心祝愿大家在新的的一年里龙腾虎跃，
事业有成！龙马精神，幸福安康！



中国驻卡尔加里总领事馆
Consulate-General of the People's Republic of China in Calgary



Official WeChat
chineseconsulate_cg



Official X
@ChinaCGCalgary



恭祝各界

龍年順景 國泰民安



Terry Wong 黃健磊
卡城市政府第七區市議員

The City of Calgary
Ward 7 Councillor

Tel: (403) 268-2475

ward7@calgary.ca

www.calgary.ca/ward7



Calgary



卡城中華協會

恭祝各界

金龍賀新歲

福澤滿全城



Raymond Lau



劉俊文 (英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，
要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



REAL ESTATE
PROFESSIONALS
INC.

Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

恭祝各界2024龍年



文民興昌
如意吉祥

卡城市政府第四區市議員
The City of Calgary - Ward 4 Councillor

朱文祥 SEAN CHU 敬賀
ward4@calgary.ca



恭祝各界



龍騰虎躍
萬事如意

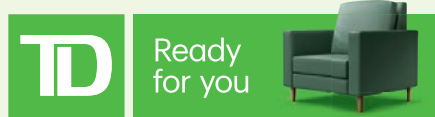
2024



卡城越南華裔聯誼會
仝人敬賀

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

THURSDAY 星期四

FRIDAY 星期五

SATURDAY 星期六

SUNDAY 星期日

駐約旦基地炸死傷眾 美揚言多次反擊行動

美軍在約旦東北部的基地周日遇襲，造成3死40多人受傷。美國總統拜登周二表示，已決定如何回應該宗無人機襲擊，但未有詳細說明。被指和襲擊有關的伊拉克親伊朗武裝組織真主黨旅同日宣布，暫停針對區內美軍的軍事行動，避免伊拉克政府陷入困境。

CIA向眾院簡報約旦風波 有議員揚聲

駐約旦美軍部隊周日遭親伊朗民兵襲擊造成傷亡，中央情報局(CIA)局長伯恩斯和國家情報總監海恩斯周二向眾議院議長約翰遜及情報委員會成員作簡報，有議員於會後表明贊成拜登政府反擊。

英計劃夥盟友 承認巴人建國

英國外相卡梅倫周一指，英國及其盟國將考慮承認巴勒斯坦建國，透過外交手段推進兩國解決方案，目標促成以色列和巴勒斯坦結束衝突。卡梅倫在阿拉伯大使招待會上表明，要結束以巴衝突，最重要是給巴人一個政治前景，巴人需看到兩國方案取得不可逆轉的進展，建立一個巴勒斯坦國。

以總理稱未全面勝利 拒撤軍

以色列總理內塔尼亞胡周二在西岸一個猶太殖民區發表講話，重申如果未能實現所有目標，不會結束對加薩的戰爭，在取得全面勝利前不會從加薩撤軍，亦不會釋放巴勒斯坦囚犯。

匈總理軟化 不再阻歐盟援烏

匈牙利總理歐班證實，在周四歐盟召開預算緊急峰會前，他已準備軟化對援助烏克蘭計劃的立場，不再阻止歐盟向基輔提供500億歐元的援助。

日本自民黨兩人 呈假紀錄受罰

日本執政自民黨高層謊報政治獻金回扣，已解散的岸田派前會計負責人佐佐木和男、安倍派前眾議員谷川彌一因提供虛假紀錄，以違反《政治資金規正法》簡易起訴，東京簡易法院上周五向兩人各罰款100萬日圓，並褫奪公權3年。

大陸民航取消西偏 逼近台海線

中國大陸政府2015年經國際民航組織同意，於台灣海峽中線西側劃設新國際民航M503航線，但遭台灣政府反對，陸方遂將航線向西偏6海里飛行。大陸民航局周二宣布，自今日起取消M503航線自北向南飛行偏置，並啟用該航線W122、W123銜接航線由西向東運行。台灣民航局和陸委會批評陸方此舉未經溝通，表達嚴正抗議。

也門叛軍導彈 險破最後防線 美艦狼狽化險

國際社會關注美國何時為駐約旦部隊受襲傷亡一事，向伊朗為首「抵抗軸心」勢力報復之際，美方與也門叛軍青年運動在紅海地區的衝突升級，不但首次對發射在即的防空導彈採取先發制人打擊，更有來襲反艦導彈幾乎突破神盾艦最後防線，飛至距離大約1.6公里範圍內才被摧毀，是至今最接近目標的攻擊。

駐約旦部隊遇襲 白宮指控親伊朗武裝為黑手

美國駐約旦部隊周日遇襲造成傷亡後，白宮周二正式指控伊朗為首「抵抗軸心」武裝勢力旗下的伊拉克伊斯蘭抵抗運動是幕後黑手，但繼續拒絕透露何時報復，有報道稱行動可能歷時數周，涉及位於數個國家的目標。伊朗革命衛隊司令薩拉米(Hossein Salami)重申不尋求戰爭，但警告準備好在受襲時回應。

中資企業獲解放軍中東護航

也門叛軍青年運動持續攻擊紅海船艦，導致大部分國際商船暫時繞行非洲好望角。《中國航空周刊》日前報道，海杰航運把地中海北非線加掛紅海港口，擴大廣州南沙港區的航線布局，已經申請中國海軍護航編隊護航，並在官網公開中國海軍近期的護航班期。

加薩經濟料70年復原 聯合國報告促即停戰重建

以色列與巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯的衝突仍然持續，「主戰場」加薩地帶由北到南幾乎淪為廢垣敗瓦。聯合國貿易和發展會議周二發表報告，警告即使立即停戰及展開重建，加薩地帶的經濟可能要花70年才恢復到戰前規模。

烏總統擬撤軍頭職務 傳走漏風聲暫緩

美國《紐約時報》周二報道，烏克蘭總統澤連斯基準備解除武裝部隊總司令扎盧日內職務，但周一黃昏因走漏風聲而放棄計劃。一名匿名烏克蘭前高官透露，澤連斯基現時暫緩撤換扎盧日內的過程。

大阪機場 全日空兩機互撞

兩架全日本航空(ANA)內陸機，昨日早上在日本大阪伊丹機場停機坪碰撞，兩機乘客和機組人員均沒有受傷。事發於上午10時許，全日空航班編號NH1637客機在伊丹機場等待起飛前往愛媛縣松山機場，客機右翼與剛着陸的全日空航班編號NH422號客機右翼相撞。受事故影響，伊丹機場取消10個航班，全日空正調查兩機碰撞原因。

拜登制裁不當對待巴人者 4人列入名單

美國總統拜登周四簽署行政命令，制裁約旦河西岸暴力對待平民、用暴力迫使平民離開家園、沒收或破壞平民財產及從事恐怖主義活動的外國人，劍指不當對待巴勒斯坦人的以色列定居者。一名美國高官指，已有4人列入制裁名單，他們將禁止使用美國銀行系統及入境美國。

部隊約旦遇襲 美擬打擊伊朗目標報復

美軍駐約旦部隊周日遇襲造成傷亡後，拜登政府表明會作出報復。美國哥倫比亞廣播公司周四報道，美國官員已經批准計劃，打擊多個位於伊拉克和敘利亞的伊朗目標，行動可能維持多日，至於何時動手則視乎天氣而定。

青年運動向紅海英商船發射導彈

也門叛軍青年運動發言人周四發聲明指，當日向一艘在紅海航行的英國商船發射多枚導彈，強調同類攻擊將持續下去，直到以色列對巴勒斯坦加薩的侵略和圍困結束。

烏無人艇黑海夜襲 稱擊沉俄護衛艦

烏克蘭國防部情報總局周四發布影片宣稱，在夜襲中使用自殺式無人艇，擊沉在黑海的俄羅斯海軍伊萬諾維茨號小型導彈護衛艦。俄羅斯國防部未證實有艦艇沉沒。

歐盟准逾五百億援助 烏翼美亦批撥款

歐盟27國領導人周四在比利時布魯塞爾舉行特別峰會，一致同意設置總額500億歐元的4年援烏基金，烏克蘭總統澤連斯基期望美國國會亦批准對烏克蘭的撥款。

美上將：解放軍快速擴充 需防2027年武統

美國海軍上將帕帕羅(Sam Paparo)獲提名為印太司令，周四出席參議院軍事委員會提名確認聽證會。他指解放軍軍力快速擴張令人擔憂。對於北京可能在2027年揮軍台灣，他表示應時刻保持警戒。

大陸更改M503航線 美促停向台施壓

中國大陸民航局日前宣布周四起取消M503航線自北向南飛行偏置，美國國務院對事件表達關切，重申反對兩岸任何一方片面改變現狀，敦促北京停止對台的軍事、外交與經濟施壓。

美國報復伊朗 空襲敘利亞伊拉克

美國與伊朗武裝勢力在中東地區的衝突升級，在美國東岸時間上周五空襲伊拉克及敘利亞的伊朗革命衛隊及其附屬武裝組織，報復駐約旦部隊日前遇襲傷亡；據報美方的打擊行動造成伊敘兩地合共至少39人死亡。

伊朗武裝部隊 邊境置彈道導彈

美國上周五空襲伊拉克及敘利亞的伊朗勢力目標前，外界盛傳美方可能打擊伊朗領土，報復駐約旦部隊受襲傷亡。美國傳媒引述伊朗官員報道，伊朗武裝部隊進入高度戒備狀態，啟動接壤伊拉克邊境的防空系統及部署彈道導彈。

以軍被指轟炸敘首都 殺伊朗革命衛隊軍官

敘利亞上周五至少兩度遭外國空襲，在美國轟炸境內伊朗武裝勢力目標前夕，首都大馬士革南部地區被導彈打擊，造成一名伊朗革命衛隊軍官喪生，未有國家或組織承認責任；伊朗和敘利亞傳媒均引述消息指出，空襲由以色列發動。

與哈馬斯衝突120天 以國1948年後最長戰爭

以色列與巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯上周五繼續在加薩地帶戰鬥，戰事翌日踏入爆發第120天，成為自1948年獨立戰爭後，以色列持續時間最長的戰爭。以色列國防軍宣稱在加薩地帶南部城市汗尤尼斯，殺死數十名武裝分子。

布林肯再訪中東 料商加薩停火

中東地區戰火四起之際，美國國務院上周五宣布，美國國務卿布林肯周日至周四出訪當地，行程包括沙特阿拉伯、埃及、卡塔爾、以色列、巴勒斯坦約旦河西岸地區。

中日外交官會面 討論核污水排海

中日兩國就釣魚島主權及排放核污水問題關係繃緊之際，中國外交部亞洲司司長劉勁松上周五在日本福岡，與日本外務省亞洲大洋洲局長鮫村行舉行新一輪中日外交部亞洲司司長機制性磋商。

歐盟東盟引國際法 籲維持南海和平穩定

中菲兩國之間南海爭議升溫之際，歐盟與東盟上周五在比利時布魯塞爾舉行部長級會議，會後發表聲明重申維持南海和平穩定與航行與飛行自由的重要性。在同日，中國駐菲律賓大使黃溪連稱，中菲應以友好協商方式妥善處理海上問題，不應該讓海上分歧成為兩國關係的全部。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2024年1月25日 ~ 1月31日

LUCKY SUPERMARKET Happy New Year 2024 Year of the Dragon. Advertisement for a supermarket sale featuring various products like rice, noodles, sauces, and fresh produce with prices and promotional tags.

WEDNESDAY 星期一

與英聯攻也門叛軍 美另推毀導彈先發制人

美國上週五轟炸伊拉克及敘利亞中東地區戰火愈燒愈烈後，翌日便把目光放在伊朗支持的也門叛軍青年運動，一個月內第3度與英國採取聯合軍事行動空襲也門，宣稱進一步削弱青年運動攻擊紅海船艦的能力，保護航行自由。

譴責空襲是公開戰爭 也門叛軍揚言升級行動

美國及英國上週六對也門叛軍青年運動發動新一輪軍事打擊，青年運動昨日譴責美英侵略也門首都薩那及多個省是公開戰爭，因此升級行動應對。青年運動政治局成員卡胡姆 (Ali al-Qahoum) 斷言也門在戰爭佔據上風，因為擁有先進的國防軍事能力及工業，能夠捍衛及保護也門的主權、獨立、安全。

美眾院抗衡參院 援援以176億元

美國國會參眾兩院紛爭持續，共和黨控制的眾議院上週六公布單獨向以色列提供176億美元的援助法案，抗衡參議院民主黨人提出，涉及援助以色列、巴勒斯坦平民、烏克蘭，處理美墨邊境問題及應對中國在印太地區威脅的一籃子法案。白宮強烈反對共和黨的法案，強調不應該玩政治伎倆。

哈馬斯恢復加薩城活動 派警守醫院

巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯近日在以色列國防軍撤走的加薩地帶恢復活動，包括調派警員駐守醫院，以及向公務員發放薪金。有居民表示，有軍裝和便衣警員近日被派駐警察總部附近及其他政府辦公室，包括當地最大醫院希法醫院附近。有官員透露，哈馬斯領袖發出指示，恢復加薩地帶北部地區的秩序，包括防止搶掠。

美空軍改革 應對中國

美國各大軍種近年均以應對中國威脅為由實施變革，美國傳媒上週五報導，美國空軍即將迎來重大架構調整，包括合併主要三星及四星司令部、戰機與轟炸機整合為單一部隊，旨在精簡龐大的官僚架構，預計本月12日公布詳情。

華海警船 釣島海域驅自衛隊飛機

日本共同社上週六引述消息報導，中國海警船上月多次透過無線電警告日本海上自衛隊飛機，要求立即離開該海域。報導認為，這可能是中國海警局的新任務，並提到中國領導人去年11月到武警海警總隊東海海區指揮部視察時，強調要有效維護領土主權，堅決捍衛中國領土主權及海洋權益。

內地發4預警 南部降雪至除夕前

中央氣象台昨日發布大風藍色預警、大霧黃色預警、暴雪橙色預警和冰凍橙色預警。多地持續暴雪，16個省區市共封閉210個路段，涉及91條高速公路；又關閉1,665個收費站，目前關閉超過48小時的收費站共3個，均在青海。

TUESDAY 星期二

續報復部隊約日遇襲傷亡 美未排除攻伊朗

美國上週五為駐約日陣亡士兵報復，轟炸伊朗勢力位於敘利亞及伊拉克的目標，外界關注美方下一步是否「源頭打擊」直接空襲伊朗境內；白宮國家安全顧問沙利文周日沒有排除這個可能性，聲言將採取進一步行動。伊朗軍方同時警告美國不要輕舉妄動，試圖攻擊兩艘部署區內、被指是前哨作戰基地的貨船。

美空襲兩國 無伊朗革命衛隊成員亡

美國上週五報復駐約日部隊受襲傷亡，空襲敘利亞及伊拉克共85個目標。美國傳媒周日引述美方官員報導，其中84個目標被摧毀或受損，沒有迹象顯示有伊朗革命衛隊成員被炸死。白宮同時呼籲伊拉克政府制止國內民兵威脅。

美再毀也門叛軍5導彈 1枚涉陸攻

美國軍方周日繼續與也門叛軍青年運動交手，最新一次是兩度先發制人打擊，合共摧毀5枚巡航導彈，其中4枚是反艦武器，餘下一枚是陸攻武器。通報指出，導彈位於青年運動在也門的根據地，並判斷它們對區內美國海軍艦艇及商船構成迫在眉睫的威脅，於是採取自我防衛行動。

朝射彈道導彈 美日韓首共享雷達訊息

面對北韓核導威脅日增，美國、日本、南韓去年12月正式啟動導彈預警訊息實時共享體系。日本傳媒周日披露，北韓今年1月試射中遠程彈道導彈後，美日韓首次共享雷達訊息，日本自衛隊得以比以往更快開始追蹤導彈的飛行路線，但雷達疑似無法追蹤至末端飛行階段；導彈終墜朝鮮半島東部海域。

美眾院稱否決1183億法案 拜登炮轟

美國國會參議院周日以兩黨名義公布總值1,183億美元的一籃子撥款法案，涉及援助烏克蘭、以色列，打擊美墨邊境非法移民等問題。法案將提交兩院審議，共和黨控制的眾議院表明否決。總統拜登懇請國會盡快通過該法案，斥責眾議院共和黨人在邊境問題上玩政治遊戲。

澤連斯基認戰事僵局 或換領導層

烏克蘭總統澤連斯基周日承認，與俄羅斯的軍事衝突陷入僵局，烏克蘭需要獲得現代武器，同時考慮更換領導層，並指歐洲和北約未準備好軍事對抗俄羅斯。若美國今年大選後由共和黨的特朗普上台，澤連斯基希望美方繼續支持烏克蘭，否則將令地緣政治格局改變。

美日澳電腦模擬演習 首以中國作假想敵

美國、日本、澳洲軍隊上週四舉行聯合指揮所電腦模擬演習，日本傳媒周日引述消息報導，這場演習首次明確以中國大陸為假想敵，美日兩國計劃明年後實施實際調動部隊的演習，驗證聯合行動計劃的有效性，反映對北京武統台灣存在強烈危機感。日本統合幕僚監部回覆美國傳媒時，否認演習有針對性。

THURSDAY 星期三

英王患癌 暫停公開活動 王儲威廉將承擔更重

英國白金漢宮周一公布75歲英王查爾斯三世患癌，但未有說明癌症類別及期數，他即日起接受定期治療，並根據醫生建議暫停公眾活動，同時照常處理國家事務及官方文書；身在美國的兒子哈利王子火速回國，預計當地時間周二稍後抵達倫敦。首相辛偉誠稱對英王癌症獲「及早發現」而感恩，祝願早日康復。

美稱無意長期打擊伊朗後 駐敘軍隊屢遇襲

美國上週五以報復駐約日部隊受襲傷亡為由，轟炸伊朗武裝勢力在伊拉克及敘利亞的目標。美國國防部周一表示，無計劃對伊朗軍隊及代理組織實施長期打擊行動，也不認為美伊兩國會開戰，但若受威脅或攻擊將採取適當行動。話音剛落，美方在敘利亞的駐軍上週六至周一連連遇襲，造成敘方盟友部隊傷亡。

美英戰機空襲也門紅海城市 釀傷亡

也門叛軍青年運動控制的電視台報導，美國和英國戰機當地時間周一向紅海城市荷台達發動空襲，報導稱空襲造成人員傷亡，受傷平民送院救治。青年運動宣稱，美英兩國向荷台達西北一個街區發動兩波空襲。

安理會開會 中方斥美侵敘敘伊主權

聯合國安理會就美國空襲敘利亞和伊拉克召開緊急公開會議，中國駐聯合國代表團周一刊出中方代表張軍在會上發言，他批評美方空襲行動導致大量傷亡，嚴重侵犯敘伊兩國主權、獨立和領土完整；對於美國聲稱將繼續有關軍事行動，中方嚴重關切，反對違反聯合國憲章、侵犯他國領土主權和安全的行為。

美聯晤沙特王儲 討論加薩

美國國務卿布林肯周一抵達沙特阿拉伯，展開以巴新一輪衝突以來第5次中東之行，同日在利雅德會見沙特阿拉伯王儲穆罕默德·薩勒曼及外交大臣費薩爾。他之後會轉到埃及、卡塔爾、以色列，與當地官員會晤。

危地馬拉冀台關係 與陸經商

台灣在中美洲的邦交國危地馬拉，其新任外長馬丁內斯 (Carlos Ramiro Martínez) 前日向英媒表示，該國正考慮跟中國大陸建立正式的貿易關係，但計劃維持與台灣的現有關係。中國外交部發言人汪文斌昨日表示，希望危地馬拉新政府順應歷史大勢和時代潮流，盡早作出符合危地馬拉國家和人民根本和長遠利益的正確決斷。

美航母抵關島補給 華4艦駛回東海

中美兩國在第一島鏈外的菲律賓海軍事活動頻繁，美國在該海域部署兩艘航空母艦，其中一艘昨日抵達戰略要地關島休整補給。中國3批共4艘軍艦先後穿越宮古海峽返回東海，疑似完成對美方航空母艦的監視及情報收集任務。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2024年2月1日 ~ 2月7日

Join us for LION DANCE

Senior Day Wednesday February 14 10% OFF

Saturday, February 10 9 AM at Lucky Supermarket, Forest Lawn

Saturday, February 10 10 AM at Lucky Supermarket, Sunridge

198 /lb 4 Days Only Feb 9-12 只限四天 豬腳 Pork Feet	288 /lb 4 Days Only Feb 9-12 只限四天 去骨豬腿肉連皮 Pork Leg with Skin Boneless	298 /lb 4 Days Only Feb 9-12 只限四天 豬里肌 Pork Loin	498 /lb 4 Days Only Feb 9-12 只限四天 豬肉丸 Pork Balls	8.99 /lb 原隻石蟹 Whole Rock Crab	329 each 第一家牌春卷皮(六吋) TYJ Spring Roll Pastry 6" 50pc 400g	6.99 each 海燕牌蟹肉蝦春卷 Ocean Swallow Spring Roll w Crab & Shrimp 500g	1.99 each 海燕牌積雪草飲品 Ocean Swallow Pennywort Juice (Nuoc Rau Ma) 300mL
275 each 禧福牌維也納香腸 Hereford Vienna Sausage 130g	329 each 雞鴨牌雞蛋 Cock Brand Quail Eggs in Water 425g	4.89 each Hansang 韓國年糕 Hansang Rice Cake Stick for Tteokbokki 1kg	3.69 each 亞萊牌香蕉蒂 Aroy-D Banana Blossom in Brine 565g	2.29 each 雞鴨牌特選筍絲 Cock Brand Bamboo Shoot Strip 454g	5.49 each A-Mart 韓國泡菜 A-Mart Homemade Kimchi 550mL		
13.99 each 多款口味 Goldilocks 蛋卷 Goldilocks Half Roll Assorted Varieties 370-525g	12.99 each 多款口味 精選牌菲律賓雪糕 (1.5L) Selecta Assorted Ice Cream 1.5L	1.99 each 牧童牌椰子水 Asian Boy Young Coconut Juice 300mL	11.98 each Sunridge Store Only! 好運烤豬扒飯 Lucky Pork Chop on Rice	6.99 each Sunridge Store Only! 好運雜錦肉類潛艇三文治 Lucky Assorted Meat Submarine	1.99 each 好運餐肉蛋包 Lucky Luncheon Meat & Egg Bun	1.75 each 好運白方包 Lucky Sliced White Bread 510g	
3.49 /lb 三魚牌鯽魚 3 Fish Tilapia Fish	3.59 /lb 海燕牌龍蝦魚柳 Ocean Swallow Basa Fillet 250UP	4.49 each 幸福牌巴沙魚扒 Lucky Basa Pangasius Chunk 500g	3.59 /lb 幸福比內牌香拿魚 Lucky Pinoy Tuna Bonito Tambakol	6.99 each VIET GOLD 越金牌白蝦 Viet Gold White Shrimp 60/70 400g	7.99 each 海洋媽媽牌紅蝦仁 Ocean Mama Cooked Shrimp 91/120 340g	9.99 each AA-1 魷魚 AA-1 California Squid 1kg	
2.29 each 爽口牌肉丸(魚/墨魚/蝦) Tasty Fish, Cuttlefish or Prawn Balls 180g	12.99 each Mekeni 魚丸/五香滷肉 Mekeni Fish Balls or Kikiam 1kg	14.99 each 飛瑪牌鵝鴨 Ferma Quails 6pc 750g	5.99 /lb Farm Fed 你絲雞 Farm Fed Silkie Chicken	4.99 each 布拉動牌菲律賓實脆豬肉 Bulacino Cured Pork Tocino 375g	9.99 /lb 原隻兔子 Whole Rabbit	2.49 each 幸福牌原條香茅 Lucky Whole Lemon Grass 454g	

Flyer prices effective February 9, 2024 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限，售完即止 ○本店可限制購買數量 ○本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準



恭祝各界

龍翔萬里
百業騰飛



卡城華埠發展基金會

仝人敬賀



HONG KONG CHINESE IMMIGRANT ASSOCIATION OF CALGARY

卡城龍珠會新會址：華埠河濱大廈主層五號室

Unit #5, Main Floor, Bowside Manor, #128 - 2nd Avenue SW Calgary, Alberta T2P 0B9

Phone : (403) 237- 8368 E-Mail : hkciac88@gmail.com

龍馬精神

珠玉滿門

龍珠會

仝人敬賀

會員週年大會通告

依照會章規則，本屆理事謹定於2024年2月25日（星期日）下午2時半於本會會址召開會員週年大會。議程包括會務及財政報告。會員如有任何提案，請於開會前五日以書面送達本會會所，開會時恕不接受臨時動議。敬請各會員依時撥冗出席。普通會員及普通耆英會員、尚未交付2024年會費、請繳交2024年度會費、會員會費每位十元（有效期為每年1月1日至12月31日）。若持有耆英永久會員咭之會員、免交會費、必需保留耆英永久會員咭。

龍珠會理事會 謹啓
2024年2月8日

Happy Chinese New Year of Dragon
NOTICE RE ANNUAL GENERAL MEETING

In accordance with the by-laws of the Hong Kong Chinese Immigrant Association of Calgary, the Board of Directors here by gives notice of an Annual General Meeting of the Association will be held on Sunday, February 25, 2024, at 2:30 p.m. at the club house of the Association. Agenda of the meeting includes the reports from the President and Treasurer of the Association. Proposals from members must be submitted 5 days before the meeting and the meeting will not entertain motions from the floor. We look forward to your attendance. Please pay 2024 membership fee of \$10, which will be valid (From January 1 to December 31). For those senior members already holding (SENIOR LIFE-TIME MEMBERSHIP CARD), there is no need to pay membership fee, but must retain the Senior Life-Time Membership Card.

Board of Directors
February 8, 2024



Raymond Lau REALTOR
劉俊文 (英、粵及國語)

手提：403-830-6728
raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



REAL ESTATE PROFESSIONALS INC.
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

2024

福

福



恭祝各界

龍瑞盈門
時來運到

卡城佛學居士林
全人敬賀

恭祝各界

飛龍呈祥瑞
歡樂滿人間



加拿大亞伯達省卡加利順德聯誼會
全人敬上

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



Ready for you



歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

GREY EAGLE

RESORT & CASINO

OPEN 24 HOURS

角子機及博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

WATCH PARTY | BLAZE & THE STAGE BAR

THE BIG GAME WATCH PARTY

SUNDAY, FEBRUARY 11, 2024

GIVEAWAY PRIZES

- \$100 Casino Free Play
- One-night stay at Grey Eagle Resort & Casino
- \$100 dining credit at one of our restaurants
- Two tickets to an upcoming 2024 NFL Regular Season game of your choice

HOW TO ENTER: To enter the giveaway, fill out a ballot at Guest Services. Giveaways will take place during half time and after the game. Must be present to win.

GREY EAGLE RESORT & CASINO

HAPPY HOUR

MENU 2:00PM - 8:00PM

GREY EAGLE RESORT & CASINO

Grey Eagle Resort & Casino Invites You to Celebrate

CHINESE NEW YEAR

With a special Lion and Dragon Dance

SATURDAY | FEBRUARY 10TH | 8:30PM

The God of Wealth and Money Lady presenting Lucky Envelopes

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

////// JANUARY 15 - FEBRUARY 5 ////

ULTIMATE VALENTINE'S Getaway

PRIZE PACKAGE:

- One-night stay in a one-bedroom suite at Grey Eagle Resort & Casino.
- Dinner for two at Little Chief restaurant, featuring a specially crafted Valentine's Day menu.
- Two tickets to Candlelight: Romantic Jazz ft. Frank Sinatra, Michael Bublé & More, plus Limousine service.
- \$200 in free play for the casino floor.
- A bottle of bubbly, chocolate-covered strawberries, and a bouquet of roses upon arrival.

How to enter: Fill out an entry form at Casino Guest Services. One lucky winner will randomly be selected on February 6th and notified via email or phone.

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

BUFFET

DAILY FEATURES

逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐

每位 \$23.99 (另加稅及小費)

星期三晚上 泛亞美食自助餐

每位 \$34.99 (另加稅及小費)

星期四晚上 海鮮自助餐

每位 \$49.99 (另加稅及小費)

星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐

每位 \$32.99 (另加稅及小費)

每日精美早餐 (早上八時至十時半)

每位 \$8.99 (另加稅及小費)



加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

二月 / 三月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) Feb. ~ Mar. 2024

Chinese Calligraphy Class
中國書法班

Instructor: Mr. Wen Zheng Luo
導師: 駱文正

每月第一個星期六
First Saturday of Every Month

Feb. 3 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm
2月3日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Mar. 2 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm
3月2日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office
地點: 中華協會辦公室

Chinese Painting Class
國畫班

Instructor: Mr. Chan Wing Tai
導師: 陳永泰

每月最後一個星期六
Last Saturday of Every Month

Feb. 24 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm
2月24日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Mar. 30 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm
3月30日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office
地點: 中華協會辦公室

Chinese Folk Dance Class
中國民族舞班

Instructor: Candance Group
導師: Candance Group

周末班 Weekend Classes

Feb. 4 (Sun.) 1:00 pm ~ 4:00 pm
2月4日 (星期日) 下午1時至4時

Feb. 11 (Sun.) 1:00 pm ~ 4:00 pm
2月11日 (星期日) 下午1時至4時

Class @ 2/F, Bowside Manor
地點: 卡城河濱大廈二樓

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加, 無須預先報名, 額滿即止。



Raymond Lau REALTOR

劉俊文 (英、粵及國語)

手提: 403-830-6728
raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求, 要以最實惠價錢購得心水靚屋, 請閣下即時行動!



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



REAL ESTATE PROFESSIONALS INC.
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040
網址: www.raymondlau.net

CALGARY HYUNDAI
1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

卡城現代車行
calgaryhyundai.com
Tel: 403-250-9990

本月份大特惠
I ♥ Winter
Sale Event

TRADE IN PROMOTION

龍年獻瑞
恭喜發財

火速訂購!

確保特惠借貸利率*

Order today!
Secure your rates
with Hyundai
Program Protection



Ryan Fan
范先生
產品顧問
精通 國、粵、英語
手提: 403.466.3610



Jacky Lau
劉先生
信貸經理
精通 粵語、英語



Colin Li
李先生
信貸經理
精通 粵語、英語



Lydia Li
李小姐
信貸助理
精通 國、粵、英語



2024
IONIQ 5

店內尚有大批精選展示車及各國品牌優質二手靚車可供選購

歡迎親臨本車行以最實惠價錢與
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



道明財富資深投資顧問
Eric Leung CIM, BA (Hons)
Senior Investment Advisor
特許投資經理
直線: 403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理: Jessica Chan 直線: 403-299-8603
TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

TD Wealth 道明財富

道明財富私人財富管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明宏達理財加拿大有限公司之屬下部門道明財富私人投資諮詢部 (TD Waterhouse Private Investment Advice)、通過道明宏達理財私人全權托管投資有限公司 (TD Waterhouse Private Investment Counsel Inc.) 提供之道明財富私人全權托管投資 (TD Waterhouse Private Investment Counsel)、通過道明銀行提供之道明財富私人銀行以及通過加拿大信託公司 (The Canada Trust Company) 提供之道明財富私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所提供的產品和服務。TD Waterhouse Canada Inc. - Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其擁有者的產權。*道明 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的產權。



EDDIE CHUI
INSURANCE AGENCY
建邦保險



折扣 汽車保險 兩車以上 **10-15%**

折扣 房屋保險 三年無賠償 **15%**

折扣 汽車+房屋 同一保險公司 **10-15%**

服務華人社區20多年，提供保險代理業務

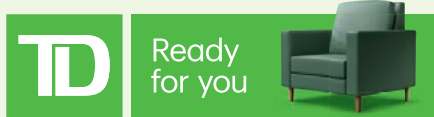
Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4



403.288.3388(O)
403.651.1898(C)
ec@eddiechui.com
www.eddiechui.com
Fax: 403.288.3387

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



迎金龍 賀新歲

農曆大年初一 醒獅金龍賀歲

Two Lucky Golden Tickets \$288

誠意邀請閣下蒞臨

2月10日 (星期六) 晚上6時至8時

大派 88封 利是

包括一封



晚上9時至11時 金龍醒獅匯演

財神大派 88封 利是

包括一封



#EAT DRINK PLAY

STAY IN TOUCH @cowboycasino cowboycasino.ca



WExcel 展鵬地產 REALTY MANAGEMENT LTD.



西南區 Somerset 月租 \$1900
超級便利二樓栢文, 2睡房2浴廁, 主人房有獨立浴廁及衣櫃。開放式廚房連特大客廳及露台, 光猛開陽。露台設儲物房。步行5分鐘可至輕鐵站、巴士站、YMCA及購物中心。

西北 Hillhurst 月租 \$1900
時尚栢文單位位於商業繁華 Kensington, 1睡房1浴廁, 高樓頂, 光猛開揚。租金包括停車位、免費洗衣車、單車房及水暖氣費。步行可達輕鐵站、公園、Elbow River、餐館及超市。10分鐘車程可到SAIT及大學。

西北區 Huntington Hills 月租 \$2390
全新裝修獨立屋, 1050平方呎, 5睡房 2.5浴廁, 全新地板及油漆。超大後院連雙車房及附加儲藏室。步行可至巴士站、學校及公園。超市、購物中心、社區中心、休閒及游泳中心只需5分鐘車程。

東北區 Harvest Hill 月租 \$2190
1100平方呎兩層排屋, 3睡房 2.5浴廁 +1書房, 單車房, 土庫裝修。鄰近機場, 購物中心, 公園及高速公路。

西北 Panorama Hills 月租 \$2400
超級交通便利兩層排屋連雙車房, 3睡房 2.5浴廁。鄰近高速公路, 步行可到小學及初中學校、公園、購物中心等。

西南區 Killarney 月租 \$1490
4Plex 單位, 2睡房 1.5浴廁, 連陽臺, 儲物室及露天車位。鄰近政府娛樂設施, 學校, 購物中心, 高爾夫球場及公園。交通方便, 有c-train 及巴士站, 10分鐘車程到市中心。

587 - 955 - 9988
922 - 5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻 為你物業增值

租賃糾紛調解及處理

Secondary Suite 登記及合法化

房屋衛生消防條例規範化



Raymond Lau REALTOR
劉俊文 (英、粵及國語)
手提: 403-830-6728
raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求, 要以最實惠價錢購得心水靚屋, 請閣下即時行動!

執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040
網址: www.raymondlau.net



卡城多寶河邊賭場

Elbow River Casino

www.elbowrivercasino.com
 218 - 18 Ave SE, Calgary Alberta
 Casino: (403)289-8880 Poker Room: (403)206-0252

營業時間
 星期日至四
 9:30AM~3:00AM
 星期五、六
 9:30AM~4:00AM
POKER ROOM
 廿四小時開放

KUNG HAY FAT CHOY

恭喜發財

Let's Celebrate The "Year of the Dragon"

On the 9th day of Chinese New Year, Feb 18, 2024 (Sunday) 5pm to 7pm

Enjoy Chinese New Year Dinner and Lots of Fun

多寶新春迎龍年

二月十八日 (星期日) 年初九 下午五時至七時

發財賀年餐 食過好運來

Free Lucky Envelope

大派發財利是

福星高照財源廣進

龍年好運如意吉祥

Chinese New Year Dinner Menu

Feb 18, 2024 (SUN) 5pm ~ 7pm

- Roasted Suckling Pig
- Salt and Pepper Shrimp
- Honey Glazed Soya Sauce Chicken Leg
- Deep-Fried Fish Fillet
- Stir-Fried Vegetable with Garlic
- Chicken Fried Rice
- Spring Rolls
- Braised Tofu and Seafood Soup
- Deep-Fried Sesame Balls
- Mandarin Oranges

Special **\$888** Includes GST

Tickets can be purchased at Customer Service

發財賀年餐菜譜

二月十八日 (星期日) 年初九, 下午五時至七時

- 紅袍嘉冠行好運 (鴻運金豬)
- 昇平短宴笑哈哈 (椒鹽蝦)
- 金雞報喜鳴天下 (蜜汁燒雞脾)
- 得心應手樂怡怡 (脆炸魚塊)
- 財源廣進星拱照 (蒜蓉炒雜菜)
- 天賜五穀有盈餘 (雞炒飯)
- 春回大地潤萬家 (脆皮春卷)
- 竹報平安滿乾坤 (竹笙海皇羹)
- 笑口常開步步高 (笑口棗)
- 陽光精華闔家安 (新年大吉)

特價每位 **\$888** 包稅

發發發 餐券可在客戶服務部購買

* Subject to change or cancellation based on additional AHS restrictions at the time of event.



卡城華人耆英會「公民權益服務小組」拓展服務專欄

如需協助或有任何疑問, 歡迎向耆英會外展部 (403)269-6122 查詢

聯邦稅務回應本會訴求 承諾繼續提供郵寄評稅通知書服務

公民權益

2023年四月本會通過民意代表向稅局表達本會對以下事項的關注及促請稅局相關部門採取相應行動。

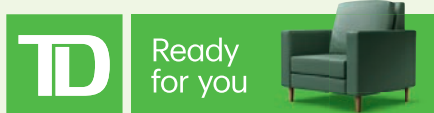
- 根據稅局現行的社區義工報稅計劃(CVITP)的規定, 提供義工報稅服務的機構必須在48小時後刪除客戶的報稅紀錄, 但實際上由於很多長者因行動不便而選擇通過電話遙距報稅, 再委託親友到本會領取報稅紀錄, 這過程很難在48小時的保留期限內完成, 本會建議將限期延長到7天。
- 稅局正計劃取消郵寄稅通知書服務, 改為以電郵通知報稅人上稅局 My Account 網站查看。此舉對長者及其他缺乏電腦操作能力及硬件資源的弱勢人士至為不利, 會嚴重影響到他們申領政府福利的能力, 本會要求稅局繼續提供郵寄評稅通知書服務。
- 有跡象顯示部份長者有可能被人盜用身份申請政府的專業訓練補助, 本會促請有關部門採取行動以堵塞漏洞。
- 本會報稅義工注意到不少新移民, 難民和外勞的子女尚住在原居地, 儘管他們有工作和報稅及有匯款供養子女, 根據現行規定, 他們依然不能領取子女補助 (Canada Child Benefit, 俗稱牛奶金), 希望政府能因應他們的情況調整政策。

最近本會通過官方渠道得悉稅務部長 Marie-Claude Bibeau 對本會所提出各點的回應:

- 稅局現正檢討保留稅務文件48小時的期限, 會以符合安全及法律要求下平衡考慮各選項, 感謝耆英會對社區義工報稅所提意見。
- 稅局保證所有在報稅時不選擇電子郵件的人士都會繼續收到紙張印刷文件, 如已在局 My Account 網址登記電郵但想繼續收紙張版本可於 My Account 戶口更改選項。
- 稅局如懷疑個別人士的個人資料曾被盜用來登入稅局的網上服務會即時中止該服務及採取補救措施, 亦會向該納稅人提供協助, 包括監察其帳目。納稅人如欲委託親友代辦, 則須先向稅局登記親友作為稅務代表。所有納稅人都要注意網路安全, 提防詐騙及保護個人資料, 稅局網頁有提供如何防止盜用身份的資料。
- 稅局是按現行法例管理子女補助, 相關條例及政策的修訂是由財政部負責草擬及須經國會通過, 所提意見已送財政部予以考慮。

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
 將令您的房屋貸款體驗
 更感舒適週到!



歡迎向我查詢詳情



吳沛中
 Percy Ng
 經理, 流動房屋貸款專員
 T: 403-681-1448
 percy.ng@td.com



加拿大亞省卡城越南華裔聯誼會

CALGARY VIETNAMESE CHINESE ASSOCIATION

204A Centre Street S.E., Calgary, Alberta, Canada T2G 0B6 Tel: 403-265-6758 Fax: 403-265-6757

2024年龍年新春文藝晚會 通告

敬啟者：

每年新春皆有各類型慶祝活動以增添熱鬧氣氛。本會一向為本地華裔提供極具文化色彩活動，推動中國文化融合主流社會。

本會將於3月23日（星期六）晚上6時起，假座卡城華埠富麗宮大酒樓舉辦《龍年新春文藝晚會》，當晚將有醒獅賀歲、財神派利是、各類型民族舞蹈表演、卡拉OK歌唱節目及幸運大抽獎等。

敬希各界踴躍支持



卡城越南華裔聯誼會 啟
2024年2月1日

PUBLIC NOTICE

Chinese New Year 2024 Celebration

You are cordially invited to share the fun and celebrate the Chinese New Year of Dragon on March 23, 2024. The Chinese Community around the world always organize big events to celebrate this most important Festival of the Year.

Calgary Vietnamese Chinese Association plays an important role to promote Chinese Culture to the Main stream Society.

Please come enjoy our special Cultural Event filled with Lion Dance, God of Wealth give away Red Envelopes, Cultural Dances, Karaoke Singing and Lucky Draw.

Location : Regency Palace Restaurant.

Date and Time : March 23,2024 (Sat.)

Calgary Vietnamese Chinese Association

February 01, 2024

Downtown 市中心

市中心黃金地段Rocky Mountain Court，一房一廁，717呎，九樓，全新裝修，管理費\$538，包一個停車位，大廈有三部電梯，大廈設施包括：健身房，蒸氣桑拿，己吉，即可入住。



\$184,950

西南 Somerset

罕有可步行至C-train站旁，兩房兩全廁，end unit三樓柏文單位，966呎，特大露台，面對綠茵，包一個地下停車位，管理費\$637，水，電，暖氣，全包。



\$255,000

西北 Brentwood

大學區，C-train站旁，彩虹樓（綠），高層12樓，無敵靚景，519呎，二房一廁，中央冷氣，包一個地下停車位及儲物櫃，管理費\$354，包水及暖氣。



\$319,900



James Tull 杜振邦



Cell: 403-863-2888
e-mail: jamesull888@gmail.com



Raymond Lau
劉俊文 (英、粵及國語)

手提：403-830-6728
raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



REAL ESTATE PROFESSIONALS INC.
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net



加拿大卡加利黃氏宗親會 WONGS' AFFINITY ASSOCIATION

恭祝各界

龍躍鳳鳴 如意吉祥



華語排憂解難熱線

☎ 587-997-5977

免費食物援助

情緒支援



- ☑ 服務艾伯塔省
- ☑ 社區資源連接
- ☑ 免費網絡研討會
- ☑ 二十四小時營業

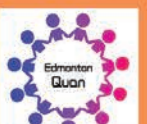
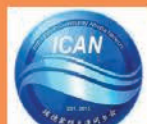


贊助商/合作單位

Calgary



Career School
爱心学校



準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



Ready for you



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



卡城福建同鄉會

恭祝各界

龍躍新程

迎春接福



2024



MAGIC STYLES 髮型屋

#323, 999 - 36 Street NE Calgary
東北太古廣場 (舊大統華超市) 內
Tel : 403-272-1055



經驗髮型師
ELISA CHING
程依雯
預約直線 587-719-7878
精通國/粵/英/西班牙語
逢星期一、三休息



精湛技術 · 重塑形象

剪髮 · 染髮 · 燙直髮 · 新娘髮型 等

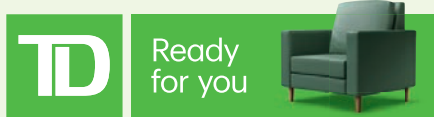
女士剪髮 \$30 起 逢星期一、二 電髮特價

男士剪髮 \$25 起 逢星期四 補染修飾特價

敬請預約

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

喜雙逢海鮮酒家

CALTONS CHINESE RESTAURANT
5010 4 St NE #14, Calgary 403-275-8181



七天營業 朝十晚十

新春佳節極品 豐盛富貴盆菜



備 **13** 款精選材料

加拿大海參
澳洲鮑魚
日本瑤柱
上等老虎蝦

日本花菇
明爐燒鴨
發財豬手
帆船帶子

黃金魚蛋
碧綠西蘭花
清甜蘿蔔
五香芋頭
南乳枝竹

\$238 /六位 \$388 /十位 敬請預訂

足料美味 賀年糕點

1月20日起供應 歡迎預訂

*荔枝桂花糕 *馬蹄糕 *笑口棗
*椰汁年糕 *芋頭糕 *臘味蘿蔔糕

以上每款 \$8⁸⁸ 酥脆油角 \$9⁸⁸

買滿 10 盒 送 1 盒



準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

信誠留學 移民投資顧問

- ◆ 各省投資移民 (最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話: 403-889-5575
電郵: myvisavisa@gmail.com
地址: Suite 700, 1816 Crowchild Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約

總顧問簡介:

Melanie Wen, 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICCRC理事。

擁有亞省公證人資格。



Raymond Lau REALTOR
劉俊文 (英、粵及國語)
手提: 403-830-6728
raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求, 要以最實惠價錢購得心水靚屋, 請閣下即時行動!



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040
網址: www.raymondlau.net



orientalweekly.net

東方 敬賀
www.orientalweekly.net

Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良



東來順

潮州客家美食



- 【五福齊臨門】五福大併盤
- 【發財金元寶】髮菜蠔豉
- 【財源滾滾來】酥炸蝦丸
- 【鴻圖大展翅】鴻圖大生翅
- 【龍皇披金甲】避風塘雙龍蝦
- 【金雞喜迎春】金蒜炸雞
- 【金錢盈滿掌】海參北菇菜膽
- 【年年慶有餘】清蒸鮭魚
- 【金銀堆滿屋】魚子海鮮炒飯
- 【鴻運當頭來】紅豆沙糖水

\$628

龍年順景發財宴

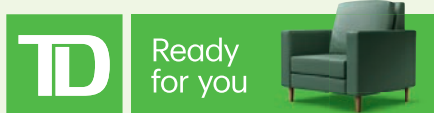


每晚九時後 特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com